



Fundusze  
Europejskie



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



KRAJOWY  
PLAN  
ODBUDOWY



#### OKRĘGOWY SZPITAL KOLEJOWY W KATOWICACH

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
40-760 Katowice, ul. Panewnicka 65  
tel.: 32 605 35 00, fax: 32 605 35 08  
NIP 634-23-05-444 REGON 276267686 NR BDO: 000054612



Śląskie.

Jednostka Ochrony Zdrowia  
Samorządu Województwa Śląskiego

Znak sprawy: AZP/04/P/2026

Katowice, 25.03.2026 r.

### ODPOWIEDZI NA PYTANIA WYJAŚNIENIE- MODYFIKACJA 1

*dotyczy postępowania o wartości przekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 132 ww. ustawy pn.:*

#### **„Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa oraz digitalizacja dokumentacji medycznej w**

#### **Okręgowym Szpitalu Kolejowym w Katowicach”**

ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

pod nr 2026/S 40-135799

W związku z wniesionymi zapytaniem, Zamawiający udziela poniższych odpowiedzi oraz wprowadza poniższe modyfikacje.

**Pytanie 1:** „Pakiet nr 3: Czy Zamawiający posiada obecnie wdrożony system do elektronicznego podpisywania dokumentów (np. zgód, oświadczeń, ankiet) oraz stanowiskowej digitalizacji dokumentacji medycznej dostarczanej przez pacjentów, który jest zintegrowany z systemem HIS AMMS?

*Jeżeli tak, prosimy o potwierdzenie, czy przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje w istocie rozbudowę, rozwój lub rozszerzenie funkcjonalności już eksploatowanego systemu wraz z jego dalszą integracją z systemem HIS AMMS, a także wskazanie producenta lub nazwy aktualnie użytkowanego rozwiązania.”*

**Odpowiedź 1:** Zamawiający informuje, że obecnie w zakresie objętym pakietem nr 3 korzysta z rozwiązań firmy ICSolutions zintegrowanego z systemem HIS AMMS. Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że przedmiotem niniejszego zamówienia jest kompleksowe wdrożenie systemu digitalizacji, obejmującego dostawę fabrycznie nowego sprzętu oraz licencji oprogramowania. Zamawiający dopuszcza złożenie oferty opartej na całkowicie nowym, odrębnym systemie innego producenta, o ile spełni on wszystkie wymagania techniczne i funkcjonalne opisane w SOPZ, w tym zapewni pełną, samodzielną integrację z HIS AMMS. Dopuszcza się również zaoferowanie rozbudowy lub aktualizacji obecnie eksploatowanego systemu, pod warunkiem, że oferent posiada stosowne uprawnienia od producenta i zagwarantuje dostarczenie funkcjonalności zgodnych z nowymi wymaganiami w obszarze prowadzenia EDM.

**Pytanie 2:** „Zamawiający w OPZ (Pakiet nr 2, część V pkt 4 i 5) wskazał m.in. wymóg przekazywania dokumentacji EDM do systemu P1 zgodnie ze standardem HL7 CDA oraz realizacji indeksacji dokumentów zgodnie z wymaganiami EDM.



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



KRAJOWY PLAN ODBUDOWY



#### OKRĘGOWY SZPITAL KOLEJOWY W KATOWICACH

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

40-760 Katowice, ul. Panewnicka 65

tel.: 32 605 35 00, fax: 32 605 35 08

NIP 634-23-05-444 REGON 276267686 NR BDO: 000054612



Śląskie.

Jednostka Ochrony Zdrowia  
Samorządu Województwa Śląskiego

*Upprzejmie prosimy o potwierdzenie, że przekazywanie dokumentów do platformy P1 oraz ich indeksacja mają być realizowane bezpośrednio przez funkcjonujący u Zamawiającego system HIS (AMMS), a nie przez system digitalizacji dokumentacji papierowej będący przedmiotem niniejszego zamówienia. Powyższe doprecyzowanie jest istotne z punktu widzenia architektury rozwiązania, gdyż model, w którym dokumenty są przekazywane z systemu digitalizacji do systemu HIS w ramach integracji, a następnie obsługiwane, indeksowane i przesyłane do P1 przez system HIS, zapewnia spójne zarządzanie dokumentacją medyczną w podstawowym systemie szpitalnym. Rozwiązanie takie zwiększa również integralność i kompletność przekazywanych danych, ponieważ system HIS operuje na pełnym zakresie informacji zapisanych w swojej bazie danych, a nie wyłącznie na danych pozyskanych w procesie digitalizacji dokumentu.”*

**Odpowiedź 2:** Zamawiający wskazuje, że wymagania określone w SOPZ dotyczą zapewnienia przekazywania dokumentacji EDM do systemu P1 zgodnie z obowiązującymi standardami (w tym HL7 CDA) oraz realizacji ich indeksacji zgodnie z wymaganiami EDM. Zamawiający nie narzuca konkretnego modelu architektury realizacji tych procesów. Dopuszczalne jest zarówno rozwiązanie, w którym przekazywanie dokumentów do systemu P1 oraz ich indeksacja realizowane są przez system HIS, jak i inne podejścia, o ile zapewniają spełnienie wszystkich wymagań określonych w SOPZ oraz obowiązujących przepisów prawa. W szczególności Zamawiający dopuszcza model, w którym system będący przedmiotem zamówienia współpracuje z systemem HIS w zakresie przekazywania dokumentacji, pod warunkiem zapewnienia spójności, kompletności oraz poprawności danych.

**Pytanie 3:** „Zwracamy się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie treści SWZ, jak niżej:

1. Pytanie dotyczy zapisu w SWZ Rozdz. XII pkt.:15. „(...)Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski”, zwracamy się z uprzejmą prośbą o potwierdzenie, że Zamawiający dopuści złożenie – bez tłumaczenia na język polski – dokumentów w ich oryginalnej wersji anglojęzycznej, w szczególności w odniesieniu do przedmiotowych środków dowodowych wskazanych w SWZ, tj. certyfikatów i innych dokumentów potwierdzających, że oferowany sprzęt spełnia wymagania Zamawiającego.

*Wskazujemy, że są to dokumenty o charakterze standardowym, powszechnie stosowane w obrocie międzynarodowym, których składanie w oryginalnej wersji językowej pozwoli na zachowanie spójności dokumentacji oraz uniknięcie ewentualnych rozbieżności interpretacyjnych wynikających z tłumaczenia.”*

**Odpowiedź 3:** Zamawiający nie zmienia treści SWZ w zakresie obowiązku składania dokumentów sporządzonych w języku obcym wraz z tłumaczeniem na język polski. Jednocześnie Zamawiający dopuszcza złożenie dokumentów o charakterze technicznym, takich jak certyfikaty lub deklaracje zgodności, w języku angielskim, bez tłumaczenia na język polski, o ile ich treść jest jednoznaczna i nie budzi wątpliwości interpretacyjnych.



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



KRAJOWY PLAN ODBUDOWY



#### OKRĘGOWY SZPITAL KOLEJOWY W KATOWICACH

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

40-760 Katowice, ul. Panewnicka 65

tel.: 32 605 35 00, fax: 32 605 35 08

NIP 634-23-05-444 REGON 276267686 NR BDO: 000054612



Jednostka Ochrony Zdrowia  
Samorządu Województwa Śląskiego

**Pytanie 4:** „Pytanie dot. treści zapisu w SWZ Rozdz. VIII pkt. 2 podpunkt a: "Wykonawca wraz z ofertą przedstawi następujące dokumenty: a. Oświadczenie Wykonawcy, że cały zaoferowany asortyment posiada oznaczenie CE oraz aktualne dokumenty dopuszczające do obrotu i używania na terenie Rzeczypospolitej Polskiej."- czy Zamawiający potwierdza, że oświadczenie o którym mowa wykonawca składa w formularzu ofertowym w punkcie 8. "Oświadczamy, że:

- cały zaoferowany asortyment posiada oznaczenie CE oraz aktualne dokumenty dopuszczające do obrotu i używania na terenie Rzeczypospolitej Polskiej;" , a nie na osobnym dokumencie."

**Odpowiedź 4:** Zamawiający potwierdza, że oświadczenie, o którym mowa w rozdz. VIII ust. 2 lit. a, może zostać złożone w treści formularza ofertowego w pkt 8. Zamawiający nie wymaga składania odrębnego dokumentu w tym zakresie.

**Pytanie 5:** „dotyczy Załącznik nr 2 do SWZ - Projektowane postanowienia umowy W związku z zapisami §7 ust. 9 dotyczącymi czasów napraw, Wykonawca zwraca się z wnioskiem o dopuszczenie dla zestawów komputerowych i monitorów (pakiet nr 4) realizacji zgłoszeń w standardzie producenta, tj. naprawy w następnym dniu roboczym (NBD), przy jednoczesnym zachowaniu pozostałych warunków gwarancji.

**Odpowiedź 5:** Zamawiający modyfikuje Projektowane postanowienia umowy, stanowiące załącznik nr 2 do SWZ, zmieniając dotychczasowe brzmienie § 7 ust. 9 „Wykonawca zobowiązuje się do naprawy (przywrócenia pełnej sprawności) sprzętu w przypadku:

- 1) Awarii krytycznej, do 12 h od chwili zgłoszenia w dni robocze.
- 2) Awarii zwykłej, do 24 h od chwili zgłoszenia w dni robocze.
- 3) Błędu niekrytycznego/ konsultacji, do 5 dni roboczych od chwili zgłoszenia."

na:

„Wykonawca zobowiązuje się do naprawy (przywrócenia pełnej sprawności) sprzętu w przypadku:

- 1) Awarii krytycznej, do 12 h od chwili zgłoszenia w dni robocze.
- 2) Awarii zwykłej, do 24 h od chwili zgłoszenia w dni robocze.
- 3) Błędu niekrytycznego/ konsultacji, do 5 dni roboczych od chwili zgłoszenia.

W przypadku pakietu nr 4 Wykonawca zobowiązuje się do naprawy (przywrócenia pełnej sprawności) sprzętu najpóźniej do następnego dnia roboczego (NBD)."

Zmiana ta będzie uwzględniona w umowie zawartej z Wykonawcą.

**Pytanie 6:** „dotyczy Załącznik nr 2 do SWZ - Projektowane postanowienia umowy W związku z zapisami dotyczącymi trybu przyjmowania zgłoszeń serwisowych dla pakietu nr 4 (24/7), Wykonawca zwraca się z prośbą o potwierdzenie, czy dopuszczalne jest zróżnicowanie trybu zgłoszeń w zależności od komponentu zestawu, tj.: • dla jednostki centralnej (komputera) – zgłoszenia w trybie 24/7 (zgodnie ze standardem gwarancji producenta), • dla monitora – zgłoszenia w trybie 8/5 (zgodnie ze standardem gwarancji producenta). Powyższe wynika z faktu, iż standardowe warunki gwarancyjne producentów przewidują różne poziomy wsparcia dla poszczególnych elementów zestawu."



Fundusze  
Europejskie



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



KRAJOWY  
PLAN  
ODBUDOWY



#### OKRĘGOWY SZPITAL KOLEJOWY W KATOWICACH

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

40-760 Katowice, ul. Panewnicka 65

tel.: 32 605 35 00, fax: 32 605 35 08

NIP 634-23-05-444 REGON 276267686 NR BDO: 000054612



Śląskie.

Jednostka Ochrony Zdrowia  
Samorządu Województwa Śląskiego

**Odpowiedź 6: Zamawiający modyfikuje Projektowane postanowienia umowy, stanowiące załącznik nr 2 do SWZ, zmieniając dotychczasowe brzmienie § 7 ust. 7 „Zgłoszenia gwarancyjne lub serwisowe mogą być dokonywane przez Zamawiającego w trybie 8/5, tj. w czasie 8 godzin (od 7:00 do 15:00) przez 5 dni w tygodniu (dni robocze), za wyjątkiem pakietu nr 4, w którym zgłoszenia mogą być dokonywane przez Zamawiającego w trybie 24/7, tj. w czasie 24 godzin przez 7 dni w tygodniu.” na „Zgłoszenia gwarancyjne lub serwisowe mogą być dokonywane przez Zamawiającego w trybie 8/5, tj. w czasie 8 godzin (od 7:00 do 15:00) przez 5 dni w tygodniu (dni robocze), za wyjątkiem pakietu nr 4 w zakresie jednostki centralnej (komputera), wobec którego zgłoszenia mogą być dokonywane przez Zamawiającego w trybie 24/7, tj. w czasie 24 godzin przez 7 dni w tygodniu.”** Zmiana ta będzie uwzględniona w umowie zawartej z Wykonawcą.

Z uwagi na fakt, iż Zamawiający wprowadził zmianę treści SWZ, która jest istotna dla sporządzenia oferty lub może wymagać od wykonawców dodatkowego czasu na zapoznanie się ze zmianą SWZ i przygotowanie ofert, przedłużeniu ulega termin składania ofert **do dnia 2.04.2026 r.** do godziny 10.00 oraz termin otwarcia ofert: w tym samym dniu o godzinie 10.15, a także termin związania ofertą **do dnia 30.06.2026 r.**

Stosownym zmianom ulega także treść ogłoszenia o zamówieniu.

Załączniki:

1. Zmodyfikowany zał. nr 2 do SWZ – Projektowane postanowienia umowy

**Zatwierdzono:**

Dyrektor  
Okręgowego Szpitala Kolejowego  
w Katowicach – s.p.z.o.z.  
Adam Trzebinczyk